



Administrateur  
canadien du  
SRV (ACS), inc.

Canadian  
Administrator of  
VRS (CAV), Inc.

## ENTENTE D'UTILISATION

Pour consulter ce document en langue des signes québécoise, cliquez sur le mot « **LSQ** » indiqué en gras et en rouge.

Pour accéder à la version intégrale de ce document en LSQ, cliquez **ICI**.

**Modifié et effectif** : 29 janvier 2024

### **LSQ**

**EN ACCÉDANT OU EN UTILISANT LES SERVICES DE SRV, VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE LIÉ PAR CES MODALITÉS ET CONDITIONS ET D'UTILISER LES SERVICES DE SRV EN S'Y CONFORMANT. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CES MODALITÉS ET CONDITIONS, VOUS NE SEREZ PAS PERMIS D'ACCÉDER OU D'UTILISER LES SERVICES DE SRV.**

### **INTRODUCTION - LSQ**

Bienvenue à SRV Canada VRS, un service de relais vidéo rendu disponible au Canada par l'Administrateur canadien du SRV (ACS) inc. et ses prestataires, fournisseurs de services et concédants de licence (« ACS »). En utilisant le service de relais vidéo et tout service ou logiciels connexes rendu disponibles par l'ACS (« services SRV »), vous acceptez d'être lié par ces modalités et conditions ainsi que toutes autres modalités, règles ou politiques alternatives ou additionnelles affichées sur le site web [www.srvcanadavrs.ca](http://www.srvcanadavrs.ca) ou auxquelles vous serez dirigé, le tout pouvant être modifié par ACS de temps en temps (les « Modalités »). Les références à « vous », « votre » et « vos » font référence à vous et à toute autre personne qui utilise les services SRV par l'entremise de votre compte enregistré. Les références à « nous » et « notre » et « nos » renvois à ACS.

### **DISPONIBILITÉ ET ACCÈS - LSQ**

Afin d'accéder aux services SRV, vous devez vous enregistrer et vous conformer aux Exigences Techniques décrites ci-dessous. Seuls les citoyens et résidents canadiens qui sont (a) sourds, malentendants ou souffrant de troubles d'élocution, et (b) utilisent la Langue des signes américaine (American Sign Language) et/ou la Langue des signes québécoise sont éligibles pour s'enregistrer et recevoir les services SRV.

Les services SRV, qui inclut l'accès aux services 9-1-1, sont seulement disponibles pendant les heures ouvertures spécifiées sur le site web. ([www.srvcanadavrs.ca](http://www.srvcanadavrs.ca))

Vous pouvez utiliser les services SRV hors du Canada. Toutefois, les services 9-1-1 sont seulement disponibles à l'intérieur du Canada.

Vous pourrez effectuer des appels sans frais en utilisant les services du SRV pour composer n'importe quel numéro de dix chiffres au Canada et avec les numéros de téléphone associés à la plupart des régions dans les États-Unis. Les appels internationaux, les appels à certaines des régions aux États-Unis (p. ex. : Hawaii et Alaska), et tout autres appels qui coûtent de l'argent en

sus du coût de l'appel (p. ex. : des appels à des numéros de téléphone 1-900) qui sont faits par l'entremise des services SRV vous obligera d'utiliser une tierce partie comme service de facturation afin d'effectuer l'appel. Nous pouvons bloquer votre accès à certains numéros de téléphone (p. ex. : des numéros de téléphone de services adultes) à notre seule discrétion. Les services SRV n'incluent aucun service d'assistance-annuaire (p. ex. : 411).

Veuillez consulter le site web [www.srvcanadavrs.ca](http://www.srvcanadavrs.ca) pour avoir accès à une information détaillée au sujet des services SRV.

### **ENREGISTREMENT, COMPTES ET MOTS DE PASSE - [LSQ](#)**

Si vous choisissez de vous enregistrer pour les services du SRV, vous certifiez que vous êtes (ou, le cas échéant, que le mineur que vous enregistrez est) un citoyen canadien ou un résident du Canada qui est sourd, malentendant, ou souffrant de troubles d'élocution, et que vous acceptez de fournir de les informations exactes et à jour vous concernant (ou, le cas échéant, concernant le mineur que vous enregistrez), et de mettre à jour rapidement ces informations afin d'assurer qu'elles soient exactes et complètes.

Vous acceptez d'être responsable de : (a) maintenir la confidentialité de tous mots de passe ou autres identificateurs de votre compte que vous choisissez ou que l'on vous a assigné; (b) toutes activités qui se produisent sous votre mot de passe ou votre compte; et (c) où vous avez enregistré un mineur pour l'utilisation des services SRV : (i) la conduite du mineur (ii) contrôler l'accès et l'utilisation des services SRV par le mineur, et (iii) les conséquences de tout abus par le mineur.

De plus, vous acceptez de nous informer immédiatement de toute utilisation non autorisée de votre mot de passe ou de votre compte, qu'elle soit connue ou soupçonnée. Nous ne serons pas tenus responsables, directement ou indirectement, de quelque manière que ce soit, pour toute perte ou dommages résultant de, ou relater à, votre non-respect du présent paragraphe.

### **COMPTES MULTIPLES - [LSQ](#)**

L'ACS peut vous autoriser, mais n'y est pas tenu, à posséder un deuxième compte pour utilisation en affaires ou en emploi. Dans un tel cas, uniquement à des fins pratiques, l'ACS nommera l'un des comptes « personnel » et l'autre « affaires ». Pendant le processus d'inscription, chaque compte se verra attribuer un numéro à dix chiffres distincts pour faire et recevoir des appels.

Vous reconnaissez que si vous utilisez deux comptes avec un même appareil, vous ne pourrez pas faire ni recevoir d'appels sur cet appareil un des comptes alors que vous êtes connecté à l'autre compte. Par exemple, si vous êtes connecté à votre compte personnel, vous ne pourrez pas recevoir d'appels à votre numéro du compte affaires. Il est donc recommandé d'utiliser un appareil distinct pour chaque compte.

### **NUMÉROS DE TÉLÉPHONE - [LSQ](#)**

Au cours du processus d'inscription, nous vous assignerons un numéro de téléphone à dix chiffres. Vous n'êtes pas propriétaire de ce numéro de téléphone, ni de tout autre identifiant que nous vous avons fourni ou assigné. Nous pouvons les modifier si nécessaire. Nous mettrons tout en œuvre qui soit raisonnable au plan commercial pour vous aviser à l'avance de tout changement.

Nous ne serons responsables d'aucun coût, dommage ou perte associés à ces changements. Votre numéro de téléphone et autres identifiants, dont votre nom, peuvent être affichés automatiquement sur l'écran de la personne appelée, sur ceux des autres téléphonistes ou sur les nôtres. Vous pouvez modifier votre nom d'utilisateur et votre mot de passe dans l'application ACS. Toutefois, veuillez noter que votre ou vos numéros de téléphone et autres identifiants seront toujours acheminés au téléphoniste du 9-1-1 lorsque vous faites un appel d'urgence 9-1-1.

### **CONFIDENTIALITÉ - LSQ**

Afin de vous offrir le service SRV, il se peut que nous accédions à certaines informations liées à votre utilisation des services SRV, comme décrit ci-dessous dans la section intitulée « Accès à l'information ». Nous sommes engagés à maintenir l'exactitude, la sécurité et la confidentialité de vos renseignements. Toute collecte, utilisation et/ou divulgation de vos renseignements que nous effectuons concernant votre utilisation des services SRV est gouverné par notre Politique de protection des renseignements personnels, que vous pouvez accéder au [www.srvcanadavrs.ca](http://www.srvcanadavrs.ca).

Toutefois, veuillez noter que votre utilisation des services SRV peut nécessiter que votre image et/ou votre voix soient transmises par Internet. Aucune transmission d'informations par Internet est entièrement sécurisée ou confidentielle, et nous ne pouvons pas éliminer tous les risques de sécurité associés avec la transmission d'informations confidentielles, sensibles ou lors de l'utilisation des services SRV, et vous utilisez les services SRV à votre propre risque.

Dans la mesure où vous utilisez les services SRV d'une manière qui entraîne la transmission d'informations confidentielles, sensibles ou personnelles de tierces parties, vous déclarez et garantissez que vous avez obtenu tous les consentements requis pour la transmission de cette information. En outre, vous acceptez de nous indemniser et de nous dégager de tous dommages, réclamations, obligations et frais juridiques connexes résultant de la transmission de cette information au cours de votre utilisation des services SRV.

### **APPELS D'URGENCE 9-1-1 - LSQ**

Afin de faire un appel d'urgence, composez « 9-1-1 » dans l'application ACS que vous utilisez pour accéder aux services SRV. Il est très important que vous gardiez votre emplacement enregistré (adresse) à jour dans votre profil afin d'assurer avec une réponse prompt. Lorsque vous composez « 9-1-1 », ce qui suit est ce à quoi vous pouvez vous attendre :

- votre appel sera traité en priorité et sera transmis au premier interprète vidéo disponible; l'interprète vidéo agira comme intermédiaire entre vous et l'opérateur 9-1-1 au point d'accès du service public le plus près (« PASP »).
- Soyez conscient qu'il existe des limites aux appels 9-1-1- fait par l'entremise des services SRV qui peuvent causer des délais dans la connexion avec le PASP le plus près. Pour cette raison, un téléphone fixe ou un télécopieur demeure la façon la plus sûre et fiable pour accéder aux services d'urgence.

Il existe des limites et risques associés avec l'utilisation des services de relais que nous fournissons pour faire des appels d'urgence 9-1-1. Voici quelques exemples de ces limites et risques :

- la capacité de faire des appels d'urgence au 9-1-1 est seulement disponible pendant nos heures d'ouverture;
- incapacité de repérer automatiquement votre information d'emplacement enregistrée ou incapacité de diriger votre appel à l'intervenant d'urgence approprié. De plus, dans les cas où vous êtes incapable de communiquer clairement votre adresse ou refusez de nous la donner, nous pouvons être dans l'incapacité de vous connecter à l'intervenant d'urgence approprié.
- défaillance ou l'indisponibilité de vos équipements, logiciels et/ou toute installation nécessaire afin de faire ou maintenir un appel 9-1-1 à travers les services SRV.

Certaines limitations des appels 9-1-1 effectuées par l'intermédiaire des Services du SRV peuvent entraîner un retard dans la connexion avec le PASP le plus proche. Pour cette raison, l'utilisation d'un téléphone fixe ou d'un ATS peuvent être des moyens plus sûrs et plus fiables pour accéder au service d'intervention d'urgence.

Merci de voir la section ci-dessous intitulée « Exonération de responsabilité pour les appels d'urgence 9-1-1 » pour consulter nos renonciations de responsabilité par rapport aux appels 9-1-1.

#### **MODIFICATIONS - [LSQ](#)**

Sous réserve du droit applicable, nous pouvons, à notre discrétion, modifier ces Modalités à tout moment sans engager notre responsabilité ou créer aucune obligation envers vous ou toute autre personne ou entité. Si nous effectuons une modification, nous afficherons en haut de cette page la dernière date à laquelle ces Modalités ont été modifiées.

De plus, à notre discrétion, nous vous enverrons un avis en utilisant votre courriel, votre adresse postale ou toutes autres coordonnées que nous avons de vous, énonçant les nouvelles clauses ou les clauses modifiées et ce qu'elles énonçaient précédemment, ainsi que la date à laquelle le changement est entré en vigueur ou entrera en vigueur. Si vous n'êtes pas d'accord avec les modifications de l'entente d'utilisation, vous pouvez refuser toute modification et annuler votre inscription/utilisation des services SRV sans frais, ni pénalité ni frais d'annulation, ni indemnité en nous fournissant un avis écrit à cet effet avant, ou au plus tard trente (30) jours après, que la modification entre en vigueur. Dans toute la mesure permise par la loi, votre accès continue ainsi que votre utilisation des services SRV après la date spécifiée dans de tels avis constitue votre acceptation pleine et entière de, ainsi que votre acceptation d'être lié par, ces Modalités telles que modifiées.

Sous réserve de notre droit de faire des modifications, aucune autre déclaration (écrite ou orale) ne modifiera ces Modalités. Vous ne pouvez pas faire aucun changement à ces Modalités.

#### **EXIGENCES TECHNIQUES; MISES À JOUR DES SERVICES - [LSQ](#)**

Votre utilisation des services SRV nécessitera que votre appareil soit connecté à l'Internet. Vous pouvez choisir d'accéder aux services SRV à l'aide d'un service de téléphonie mobile. Vous êtes entièrement responsable du coût et de la maintenance de la connexion Internet ou mobile, incluant la transmission de données, les services de données en itinérance, ou tout autre frais que vous pourriez engager. Vous reconnaissez que la qualité du son et du vidéo peuvent varier

en fonction de la qualité de votre connexion Internet ou mobile, et de l'équipement. De plus, vous reconnaissez que, de temps à autre, vous pourriez être dans l'incapacité d'accéder aux services SRV ou vous pourriez rencontrer des problèmes de mise en mémoire tampon ou la perte du signal audio et/ou vidéo.

Votre utilisation des services SRV est sujette à de certaines exigences techniques minimales (les **Exigences techniques**) décrites sur le site web [www.srvcanadavrs.ca](http://www.srvcanadavrs.ca). C'est votre responsabilité de vous assurer que vous avez accès au matériel informatique et/ou logiciels nécessaires pour accéder à et utiliser les services SRV. Nous pouvons changer ou arrêter le support de tout matériel informatique ou logiciel à tout moment. Un tel changement ou cessation de support sera adressé dans les Exigences techniques. Nous pouvons changer les Exigences techniques de temps en temps à notre discrétion et, à moins que nous indiquions le contraire, vous êtes responsable de mettre à jour ou de maintenir vos appareils, votre connexion Internet ou mobile, votre matériel informatique et vos logiciels, le cas échéant, afin de répondre aux Exigences techniques.

Nous pouvons choisir de rendre disponibles des mises à jour, des versions supérieures, ou autres changements ou améliorations aux services SRV (« **Mises à jour de services** »). Des Mises à jour de service peuvent être : (a) facultatives, dans lequel cas vous recevrez des informations et des instructions afin d'autoriser les Mises à jour de services; ou (b) obligatoires, dans lequel cas vous devez accepter les Mises à jour de services pour continuer à accéder aux services SRV. De plus, nous pouvons tester des caractéristiques et des fonctions des services SRV, y compris des interfaces utilisateurs et des niveaux de services. En utilisant les services SRV, vous acceptez que nous puissions vous inclure ou vous exclure de ces tests sans avis.

#### **POLITIQUES D'UTILISATION ÉQUITABLE - LSQ**

En plus de tous règlements, modalités, conditions et politiques qui peuvent être affichés sur le site web [www.srvcanadavrs.ca](http://www.srvcanadavrs.ca), vous acceptez que vous allez :

- ne violer aucune loi applicable ou ces Modalités lorsque vous utilisez les services SRV, et vous reconnaissez que nous pouvons enquêter toute violation de quelconque loi et nous pouvons coopérer avec les autorités policières dans la poursuite de tout utilisateur à cet égard;
- ne pas utiliser les services SRV de façon à interférer avec notre capacité de fournir les services SRV à toute autre personne, dont un usage très lourd des services SRV;
- ne pas utiliser les services SRV afin de parler avec une personne qui entend qui est dans la même salle (à l'exclusion des appels au 9-1-1 où les intervenants d'urgence peuvent être dans la même salle que vous ou lorsqu'il se peut qu'il n'y ait plus de téléphoniste du 9-1-1 sur l'appel);
- ne pas vous engager dans de communications ou conduites de nature illégale, abusive, agaçante ou offensante lorsque vous utilisez les services SRV et ne pas permettre aux autres d'accéder à votre compte le faire. Ceci peut inclure des appels indécents, obscènes, illégaux, frauduleux, menaçants, harcelants ou canulants, la commission ou l'encouragement d'une infraction criminelle, du harcèlement, du multipostage abusif, de la perturbation ou l'interférence avec l'Internet ou tout réseau, ordinateur ou autres appareils, de la transmission d'un virus ou autre composante nocive, la collecte ou stockage de

renseignements personnels d'autres utilisateurs, de la diffamation, de violations de la propriété intellectuelle, ou de l'interférence avec les services d'autres utilisateurs ACS;

- ne pas menacer ou harceler les interprètes vidéo ou enregistrer la voix, l'image ou l'apparence des interprètes vidéo de quelque manière que ce soit;
- ne pas violer la sécurité des services SRV, notre site web, notre réseau, nos logiciels ou tout ordinateur ou équipement que nous utilisons;
- ne pas faire d'appels multiples ou passer à votre autre compte, s'il y a lieu, afin de connecter avec un interprète différent ou préféré;
- ne pas utiliser les services SRV pour une activité professionnelle qui dépend de façon prédominante sur les services téléphoniques. Ceux-ci comprennent le télémarketing, les services à la clientèle basés sur le téléphone ou autre support, ventes par téléphone ou appels de confirmation répétitifs ou autre type d'appels multiples que nous pourrions estimer comme excessif, à notre seule discrétion;
- limitez votre usage des services SRV pour passer des appels conférences ou les appels à plusieurs participants à une durée de 1,5 heures par appel;
- embauchez un interprète en langue des signes ou un service d'interprétation à distance par vidéo pour les appels qui durent plus de 1,5 heures. Les services SRV ne sont pas conçus pour être un substitut de l'interprétation communautaire ou des services l'interprétation à distance par vidéo;
- ne pas redistribuer, vendre, décompiler, inverser la conception, désassembler ni réduire de quelque autre façon le logiciel formant partie des services SRV en une forme qui serait perceptible par une personne.

### **SURVEILLANCE - [LSQ](#)**

Vous reconnaissez que nous ne sommes pas tenus de surveiller les services SRV. Cependant, vous vous engagez à nous permettre de surveiller les services SRV par voie électronique de temps à autre, et de divulguer toute information nécessaire afin de satisfaire à toute loi, tout règlement ou à toute autre demande émanant du gouvernement, d'exploiter tout service SRV correctement, ou de nous protéger ou de protéger nos utilisateurs, conformément à la Politique de protection des renseignements personnels.

Nous pourrions demander d'observer des interprètes vidéo pendant les appels qui sont faits en utilisant les services du SRV, pour des questions de qualité et de formation des interprètes vidéo. Cependant, nous vous aviserons de la situation avant de passer votre appel et vous pourrez refuser que votre appel soit observé.

### **ACCÈS À L'INFORMATION - [LSQ](#)**

Les services SRV peuvent nous fournir un accès limité à votre ordinateur et/ou à tout autre appareil électronique afin de nous fournir des informations relatives à votre usage des services SRV, y compris le temps et la durée de vos appels, l'état des demandes, la source du numéro de téléphone d'origine, le numéro de téléphone de destination, et des informations générales sur votre appareil (comme l'identificateur unique, votre système d'exploitation, les logiciels

existants, la quantité d'espace de stockage et de connectivité disponible, et votre interaction avec les services SRV). Cette information nous permettra de vous aider à utiliser les services SRV plus efficacement, d'appliquer ces Modalités, et à enrichir et améliorer les services SRV. Tous renseignements personnels obtenus seront traités conformément à notre Politique de protection des renseignements personnels.

### **PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE - [LSQ](#)**

Pourvu que vous continuiez à maintenir un compte valide et actif pour les services SRV, nous vous accordons le droit limité, non exclusif et non transférable d'utiliser, d'accéder et/ou d'installer les services SRV par l'entremise de votre compte enregistré et uniquement pour votre utilisation. Sauf pour cette licence limitée, aucun droit, titre ou intérêt ne vous seront transférés. Les services SRV sont la propriété de leurs propriétaires respectifs et sont protégés par des droit d'auteur, des marques de commerce, brevets, et autres droits. Vous reconnaissez et acceptez que vous n'avez aucun droit de propriété dans les services SRV, et que vous détenez seulement une licence limitée pour accéder et utiliser les services SRV.

### **RÉSILIATION - [LSQ](#)**

Vous reconnaissez et acceptez que nous pouvons, à notre discrétion et sans préavis, suspendre ou résilier votre compte ou votre utilisation de tout Service SRV pour une raison quelconque, y compris lorsque nous pensons que vous avez violé l'une de ces Modalités. Nous ne serons pas responsables envers vous ou toute autre personne en raison d'une telle suspension ou résiliation. Si vous n'êtes pas satisfait de l'un des services SRV ou avec n'importe quelle modalité, condition, règle, politiques, ligne directrice ou pratique de ACS lors de l'exploitation de l'un des services SRV, votre seul et unique recours consiste à cesser d'utiliser les services SRV.

### **EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ POUR LES APPELS D'URGENCE AU 9-1-1 - [LSQ](#)**

Dans la plus ample mesure permise par la loi applicable, nous dénis toute responsabilité pour tout préjudice corporel, préjudice matériel, ou décès découlant de ou lié à l'utilisation des services SRV pour faire un appel d'urgence au 9-1-1, ou découlant de la fourniture de tout service accessoire ou connexe à un appel d'urgence au 9-1-1, incluant sans s'y limiter, une erreur, un acte ou une omission impliquant (1) le développement, la conception, l'installation, l'exploitation, la maintenance, l'exécution, ou la fourniture de l'équipement ou des installations qui vous permettent d'utiliser les services SRV, ou les services fournis en conjonction avec un appel d'urgence au 9-1-1, ou tout autre service fourni pour vous aider dans une situation d'urgence; (2) tout manquement de votre part de fournir un emplacement enregistré précis et actuel, ou découlant de tout manquement de votre part de mettre à jour votre emplacement enregistré en temps opportun; (3) une mauvaise interprétation, des erreurs, interruptions, délais, erreurs de transmission, pannes de réseau, pannes, défauts, difficultés techniques, phénomènes naturels (également connu sous le nom « d'actes de Dieu »), ou d'autres événements, indépendamment de la source, qui peuvent survenir dans le cours de la transmission ou du traitement des appels d'urgence au 9-1-1 ou dans la fourniture des services d'urgence; et (4) la divulgation à un PASP, à un point de réponse désigné par défaut, à l'autorité compétente d'urgence locale, aux services médicaux d'urgence ou aux services de déploiement d'urgence, à la sécurité publique, au service d'incendie ou aux agents de la force publique, ou au

service d'urgence de l'hôpital ou à l'établissement de traitement de traumatismes des données d'utilisation liées aux appels d'urgence au 9-1-1 ou à la fourniture de services d'urgence.

#### **EXONÉRATION DE GARANTIES - [LSQ](#)**

VOTRE UTILISATION DES SERVICES EST À VOS PROPRES RISQUES. DANS LA MESURE MAXIMALE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, LES SERVICES SONT FOURNIS « TELS QUELS » ET « TELS QUE DISPONIBLES », ET NOUS DÉNIONS TOUTE RESPONSABILITÉ, GARANTIE ET CONDITION, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS SE LIMITER À CELLES LIÉES À LA COMMERCIALITÉ, L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, L'ABSENCE DE VIRUS, OU DE L'EXACTITUDE, LA QUALITÉ OU LA FIABILITÉ DES SERVICES D'INTERPRÉTATION. EN OUTRE, NOUS NE GARANTISSONS PAS QUE LES SERVICES SERONT AUTORISÉS, SANS INTERRUPTIONS, SANS VIRUS, OU EXEMPTS D'ERREURS OU QUE LES DÉFAUTS SOIENT TROUVÉS OU CORRIGÉ. NOUS NE FOURNISSONS AUSSI AUCUNE REPRÉSENTATION, GARANTIE OU CONDITION CONCERNANT L'EXACTITUDE, LA PONCTUALITÉ, L'AUTHENTICITÉ, L'EXHAUSTIVITÉ OU LA FIABILITÉ DES SERVICES.

#### **SITES WEB, PRODUITS ET SERVICES DE TIERS – [LSQ](#)**

DANS LE CADRE DE L'UTILISATION DES SERVICES DU SRV, IL SE PEUT VOUS ACCÉDIEZ OU UTILISIEZ DES SITES WEB, PRODUITS ET SERVICES DE TIERS. CAV N'A AUCUN CONTRÔLE ET NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DU CONTENU, DES TERMES ET CONDITIONS, DES POLITIQUES DE CONFIDENTIALITÉ OU DES PRATIQUES DE TOUS LES SITES, PRODUITS OU SERVICES DE TIERCES PARTIES. POUR ÉVITER LE MOINDRE DOUTE, LES LIENS VERS D'AUTRES SITES WEB DE TIERS, OU LES RÉFÉRENCES À DES PRODUITS OU SERVICES AUTRES QUE CELLES DE L'ACS, N'IMPLIQUENT PAS LA VALIDATION OU L'APPROBATION DE CES SITES WEB, PRODUITS OU SERVICES. EN ACCÉDANT, EN UTILISANT OU EN CLIQUANT SUR UN SITE WEB OU UN LIEN D'UN TIERS, VOUS DÉGAGEZ EXPRESSÉMENT L'ACS DE TOUTE RESPONSABILITÉ DÉCOULANT DE VOTRE UTILISATION D'UN SITE WEB DE TIERS ET / OU DU CONTENU DE TOUT SITE WEB DE TIERS. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE RESPECTER TOUTES LES CONDITIONS QUI PEUVENT VOUS ÊTRE PRÉSENTÉES LORS DE L'ACCÈS OU DE L'UTILISATION DE TELS SITES WEB, PRODUITS OU SERVICES. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE EN VERTU DES LOI APPLICABLES, LES TIERCES PARTIES SITES WEB, PRODUITS ET SERVICES SONT DISPONIBLES « TELS QUELS» ET «EN L'ETAT» SANS AUCUNE IMPUTATION OU ENGAGEMENT DE RESPONSABILITÉ DE L'ACS ENVERS VOUS, NI MÊME D'INDEMNISATION, SOUTIEN (SAUF INDICATION CONTRAIRE), REPRÉSENTATION, GARANTIE, OU INCRIMINATION DE TOUT ORDRE POSSIBLE.

#### **INDEMNISATION - [LSQ](#)**

Vous acceptez de défendre, d'indemniser et de dégager de toute responsabilité chaque ACS et ses fournisseurs de services, fournisseurs et concédants de licence, et chacun de leurs dirigeants, administrateurs, employés et agents respectifs, y compris tous tiers mentionnés dans, ou inclus dans, les services SRV, de et contre toute réclamation, responsabilité, pertes, actions, procédures, poursuites, dommages, règlements, pénalités, amendes, frais ou demandes, incluant sans s'y limiter, les frais juridiques et comptables raisonnables, résultant de ou liés à : (a) votre violation d'une disposition de ces Modalités; (b) votre utilisation des services SRV; ou (c) votre violation, violation présumée ou détournement d'un droit de propriété

intellectuelle; (d) votre accès ou votre utilisation de produits ou services tiers en lien avec les services du SRV.

Vous devez déployer vos meilleurs efforts pour coopérer avec nous dans la défense de toute réclamation. Nous pouvons, à nos propres frais, assumer la défense exclusive et le contrôle de toute affaire faisant l'objet d'une indemnisation de votre part.

#### **LIMITATION DE RESPONSABILITÉ - LSQ**

**NON APPLICABLE AUX RÉSIDENTS DU QUÉBEC** : DANS LA MESURE MAXIMALE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, ACS DÉNIE TOUTE RESPONSABILITÉ QU'ELLE SOIT CONTRACTUELLE, DÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), STRICTE OU AUTRE. ACS N'ACCEPTÉ AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES PERTES OU DOMMAGES, Y COMPRIS DIRECTS, INDIRECTS, PUNITIFS, ACTUELS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX OU EXEMPLAIRES, RÉSULTANT DE OU EN RELATION AVEC : (A) TOUTE UTILISATION OU INCAPACITÉ D'UTILISER LES SERVICES OU AUTRES MATÉRIAUX DANS OU ASSOCIÉS AUX SERVICES; (B) TOUT ACCÈS NON AUTORISÉ À VOTRE COMPTE OU AUX PROFILS ASSOCIÉS; OU (C) TOUTE AUTRE QUESTION RELATIVE AUX SERVICES OU AUTRES MATÉRIAUX DANS OU ASSOCIÉS AUX SERVICES, QUELLE QUE SOIT LA BASE SUR LAQUELLE LA RESPONSABILITÉ EST FONDÉE ET MÊME SI ACS A ÉTÉ INFORMÉ DE, OU AURAIT PU PRÉVOIR, LA POSSIBILITÉ DE TELLES PERTES OU DOMMAGES. SANS LIMITATION, VOUS ASSUMEZ LE COÛT TOTAL DE TOUS LES SERVICES, RÉPARATION OU CORRECTION SI DE TELLES PERTES OU DE TELS DOMMAGES SE PRODUISENT.

**APPLICABLE UNIQUEMENT AUX RÉSIDENTS DU QUÉBEC** : À L'EXCEPTION DES DOMMAGES RÉSULTANT DES ACTES PROPRES DE ACS ET DANS LA MESURE MAXIMALE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, ACS DÉNIE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE, QU'ILS SOIENT DIRECTS, INDIRECTS, PUNITIFS, ACTUELS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX OU EXEMPLAIRES, RÉSULTANT DE OU EN RELATION AVEC : (A) TOUTE UTILISATION OU INCAPACITÉ D'UTILISER LES SERVICES OU D'AUTRES MATÉRIAUX DANS OU ASSOCIÉS AUX SERVICES; (B) TOUT ACCÈS NON AUTORISÉ À VOTRE COMPTE OU AUX PROFILS ASSOCIÉS; OU (C) TOUTE AUTRE QUESTION RELATIVE AUX SERVICES OU AUTRES MATÉRIAUX DANS OU ASSOCIÉS AUX SERVICES. SANS LIMITATION, VOUS ASSUMEZ LE COÛT TOTAL DE TOUS LES SERVICES, RÉPARATION OU CORRECTION SI DE TELLES PERTES OU DE TELS DOMMAGES SE PRODUISENT.

#### **RECONNAISSANCE - LSQ**

Vous reconnaissez expressément qu'en mettant le service SRV à votre disposition, nous nous appuyons sur les limitations et exclusions de responsabilité et les avertissements énoncés dans les présentes Modalités, et que ceux-ci constituent la base fondamentale et essentielle de l'entente entre vous et nous. Vous reconnaissez expressément que les limitations et exclusions de responsabilité et les avertissements énoncés dans les présentes Modalités survivront, et sous réserve des lois applicables, continueront à s'appliquer dans le cas d'une ou de multiples violations fondamentales, de l'échec de l'objectif essentiel du contrat, de l'échec de tout recours exclusif ou à la résiliation de ces Modalités.

## **DROIT APPLICABLE ET RESSORT - LSQ**

Si vous n'êtes pas un résident du Québec, ces Modalités seront interprétées et régies par les lois en vigueur dans la province de l'Ontario, Canada, sans renvoi aux règles sur les conflits de lois. Vous acceptez de vous soumettre à la compétence exclusive des tribunaux de la province de l'Ontario et de renoncer à invoquer l'incompétence territoriale.

Si vous êtes un résident du Québec, ces Modalités seront interprétées et régies par les lois en vigueur dans la province de Québec, Canada, sans renvoi aux règles sur les conflits de lois. Vous acceptez de vous soumettre à la compétence exclusive des tribunaux de la province de Québec et de renoncer à invoquer l'incompétence territoriale.

## **COMMUNICATIONS ÉLECTRONIQUES - LSQ**

Lorsque vous visitez [www.srvcanadavrs.ca](http://www.srvcanadavrs.ca) ou vous nous envoyez des courriels, vous communiquez avec nous par voie électronique. Vous consentez à ce que nous communiquions également par voie électronique avec vous. Nous communiquerons avec vous par courriel ou en affichant des avis sur ce site web. Vous acceptez que tous les ententes, avis, divulgations et autres communications que nous vous fournissons électroniquement satisfassent à toute exigence légale à l'effet que ces communications soient écrites.

## **DISPOSITIONS GÉNÉRALES - LSQ**

Ces Modalités sont personnelles pour vous, et vous ne pouvez pas céder vos droits ou obligations à quiconque. Notre défaut d'insister ou de faire strictement respecter quelconque droit ou disposition de ces Modalités, ou notre renonciation à toute dérogation d'une disposition de ces Modalités, ne constituera pas et ne devrait pas être interprété comme une renonciation à quelque droit ou disposition. Advenant qu'une disposition des présentes Modalités soit jugée illégale, nulle ou inopposable pour quelque raison que ce soit, cette disposition sera alors réputée être retranchée des présentes Modalités et les autres dispositions demeureront en vigueur et pleinement applicables.

Ces Modalités, notre Politique de protection des renseignements personnels et les Exigences techniques constituent l'intégralité de l'accord entre vous et nous concernant l'accès et l'utilisation des services SRV, et ne seront pas modifiés, saufs par nous tel qu'indiqué dans ces Modalités. Les parties présentes ont exigé que la présente entente, de même que toute la correspondance et la documentation relative à ces Modalités, soient rédigées en langue anglaise. S'il existe une incompatibilité entre la version en anglais de ces Modalités et cette version en français, le texte en anglais aura préséance.

## **POUR NOUS JOINDRE - LSQ**

Si vous avez des commentaires, questions ou plaintes au sujet des services du SRV, veuillez nous contacter par courriel ([support@srvcanadavrs.ca](mailto:support@srvcanadavrs.ca)), par transfert depuis un interprète vidéo, en appelant directement le 9050 dans l'application SRV, ou le 1-800-958-5856 pour les personnes entendantes (ou pour les utilisateurs de services SRV qui peuvent composer ce numéro par le relais).